

**D O D A T O K č. 05432/2013-PNZ -P40367/09.02**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ –P40367/09.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

Slovenský pozemkový fond

Búdková 36, 817 15 Bratislava

Štatutárny orgán : Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

bank. spojenie : Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu : SK3581800000007000001638

IČO : 17 335 345

DIČ : 2021007021

Zapísaný v obchodnom registri : Okresný súd Bratislava I

Oddiel : Po, vložka číslo : 35/B

(ďalej len "prenajíateľ")

a

**Nájomca:**

Obchodné meno: **REPASU POĽNOFARMA s.r.o.**

sídlo: 205, 922 31 Jalšové

štatutárny orgán: Peter Pavlovič, konateľ

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu: SK4302000000002147951459

IČO: 36353582

DIČ: 2022182030

zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Odd.: Sro, Vl.č.: 18413/T

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

**Čl. II**

1. Predmetom dodatku k nájomnej zmluve je zníženie prenajímanej výmery o 38,1890 ha v k.ú. Sokolovce, Koplotovce a Jalšové k 1.1.2014 z dôvodu žiadosti nájomcu o zníženie výmery. Súčasne je predmetom tohto dodatku úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014.

**Čl. III**

1. Prenajímaná výmera pozemkov sa znižuje o 7,2844 (NV-SPF) ha v k.ú. Sokolovce, z toho SR SPF 3,6081 ha , NV-SPF 3,6763 ha :  
Časť parc.č. KN-C 295 orná pôda o výmere 5,4713 ha, predmetom zníženia je výmera SR-SPF 3,6081 ha  
Časť parc.č. KN-C 178 orná pôda o výmere 25,8684 ha, predmetom zníženia je výmera NV-SPF 3,6763 ha

Prenajímaná výmera pozemkov sa znižuje ďalej o 0,9369 ha v k.ú. Koplotovce, z toho SR SPF 0,0016 ha , NV-SPF 0,9353 ha

Prenajímaná výmera pozemkov sa znižuje ďalej o 29,9677 ha v k.ú. Jalšové, z toho SR SPF 0,4490 ha , NV-SPF 29,5187 ha.

2. Celková prenájomná výmera pozemkov sa znižuje o 38,1890 ha, z toho SR-SPF 4,0587 ha, NV-SPF 34,1303 ha.
3. Po znížení výmery bude predmetom nájmu celková výmera 32,3712 ha, z toho SR-SPF 5,7566 ha, NV-SPF 26,6146 ha.

Katastrálne územie Koplotovce, celková prenájomná výmera 6,7752 ha, z toho 0,9824 ha SR-SPF, 5,7928 ha NV-SPF

Katastrálne územie Jalšové, celková prenájomná výmera 25,5960 ha, z toho 4,7742 ha SR-SPF, 20,8218 ha NV-SPF

#### Čl. IV

Vzhľadom k zmene predmetu nájmu sa mení výška nájomného dohodnutá v nájomnej zmluve nasledovne :

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2014

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 2,2 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola sadzba nájomného dohodnutá vo výške 3,667% z hodnoty poľnohospodárskej pôdy.

Hodnota poľnohospodárskej pôdy (orná) v k.ú. Koplotovce : 1114,52 €/ha

Hodnota poľnohospodárskej pôdy( ttp ) v k.ú. Koplotovce : 949,05 €/ha

Hodnota poľnohospodárskej pôdy (orná) v k.ú. Jalšové : 1441,08 €/ha

Hodnota poľnohospodárskej pôdy( ttp ) v k.ú. Jalšové : 1878,21 €/ha

Výmera prenajatých pozemkov od SPF – celkom : 32,3712 ha

Z toho : poľnohosp. pozemky, ost. plochy, vodné plochy : 31,6179 ha

zastavané plochy a nádvoria : 0,7533 ha

Výška nájomného za rok 2014 od 1.1. do 31.12. za prenájomnú výmeru 6,7752 ha v k.ú. Koplotovce činí sumu 152,60 €.

Výška nájomného za rok 2014 od 1.1. do 31.12. za prenájomnú výmeru 25,5960 ha v k.ú. Jalšové činí sumu 842,37 €.

Celkové nájomné za rok 2014 činí sumu 994,97 €, slovom deväťstodevät'desiatštyri Eur a deväťdesiatsedem centov.

Splátka nájomného za rok 2014 splatná k 15.12.2014 994,97 €

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2014 za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 994,97 €, slovom deväťstodevät'desiatštyri Eur a deväťdesiatsedem centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné od roku 2014 v 1 splátke, a to k 15.12. kalendárneho roka.

V prílohe č.2 je tabuľka k výpočtu nájomného za rok 2014 v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU

## Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z ktorých 1 vyhotovenie obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa .....

V Trnave, dňa .....

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka

.....  
Peter Pavlovič, konateľ

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky

**Zoznam parcel C – príloha č.1 k dodatku č. 05432/2013-PNZ -P40367/09.02 k nájomnej zmluve č. PNZ –P40367/09.00**

Obec: Jalšové

Okres: Hlohovec

Kat. územie: Jalšové

Zoznam parcel C - príloha č. 1k dodatku č. 05432/2013-PNZ -P40367/09.02 k nájomnej zmluve č. PNZ –P40367/09.00

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
73/1	8718	13	I	0	139	3608,00	0,00	1027	1027
73/2	7851	13	I	0	139	5464,64	0,00	1651	1651
73/3	902	13	I	0	139	454,05	0,00	59	59
73/4	45	13	I	0	139	45,00	0,00	6	6
73/5	69	13	I	0	139	69,00	0,00	9	9
73/7	144	13	I	0	139	75,95	0,00	1	1
73/8	375	13	I	0	0	335,00	0,00	302	302
313/1	9 5292	2	E	0	139	6 5983,33	0,00	9982	9982
313/2	8833	2	E	0	139	8833,00	0,00	5410	5410
314/1	3 5747	2	E	0	139	3 0963,00	0,00	3895	3895
450/3	7 8959	2	E	0	139	4 5499,61	0,00	1 2197	1 2197
462/3	466	2	E	0	0	466,00	0,00	224	224
477/2	1 0727	13	E	0	136	976,91	0,00	408	408
478/1	2 4101	2	E	0	139	2 4101,00	0,00	8475	8475
478/2	632	4	E	0	43	632,00	0,00	270	270
580	773	2	E	0	104	773,00	0,00	151	151
581	625	2	E	0	251	625,00	0,00	125	125
582	676	2	E	0	123	676,00	0,00	133	133
583	613	2	E	0	98	613,00	0,00	129	129
584	792	2	E	0	175	792,00	0,00	158	158
585	706	2	E	0	241	706,00	0,00	113	113
586	725	2	E	0	177	725,00	0,00	57	57
587	795	2	E	0	104	795,00	0,00	17	17
590	868	2	E	0	131	868,00	0,00	27	27
591	949	2	E	0	116	721,79	0,00	56	56
592	1003	2	E	0	77	407,38	0,00	56	56

Obec: Jalšové

Okres: Hlohovec

Kat. územie: Jalšové

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k dodatku č. 05432/2013-PNZ -P40367/09.02 k nájomnej zmluve č. PNZ -P40367/09.00

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
593	1584	2	E	0	130	271,23	0,00	55	55
594	1971	2	E	0	72	845,29	0,00	168	168
595	2233	2	E	0	70	437,63	0,00	88	88
599/3	1713	2	E	0	238	46,66	0,00	0,00	0,00
602	2990	2	E	0	125	139,33	0,00	0,00	0,00
603	2750	2	E	0	115	2112,75	0,00	263	263
604	3353	2	E	0	105	2968,57	0,00	1108	1108
605/1	1340	2	E	0	211	1328,46	0,00	503	503
605/2	1435	2	E	0	168	1083,85	0,00	733	733
610	1 1757	2	E	0	139	9278,80	0,00	3989	3989
637	5196	11	E	0	139	4326,40	0,00	0,00	0,00
648/1	1 9685	2	E	0	139	3284,00	0,00	1668	1668
648/2	1336	2	E	0	139	150,81	0,00	0,00	0,00
649	2600	13	E	0	165	2600,00	2605	0,00	2605
650	626	13	E	0	165	626,00	617	0,00	617
708/1	7 4973	2	E	0	0	3 0762,00	1181	8322	9503
723	1331	7	E	458	139	1331,00	0,00	394	394
726	4 6290	2	E	0	0	2 3747,46	0,00	1 2095	1 2095
728/1	6217	14	E	0	139	3427,00	0,00	1226	1226
728/19	1083	13	E	0	139	2,03	0,00	0,00	0,00
730/2	5 4853	7	E	0	258	358,39	0,00	126	126
730/4	1 7537	11	E	0	16	2260,23	0,00	789	789
732/3	2 4360	14	E	0	16	1 1672,00	0,00	5261	5261
736	15 9751	2	E	0	0	10 3109,00	0,00	45831	45831
760/8	597	14	E	0	300	190,00	0,00	44	44
761/2	6 6198	11	E	0	16	3714,00	0,00	1333	1333

Obec: Jalšové

Okres: Hlohovec

Kat. územie: Jalšové

Zoznam parciel C – príloha č.1 k dodatku č. 05432/2013-PNZ -P40367/09.02 k nájomnej zmluve č. PNZ –P40367/09.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
767/2	3643	2	E	0	139	2614,94	672	727	1399
767/3	3647	2	E	0	139	3241,00	577	776	1353
768/1	1 0130	2	E	0	139	6037,51	2385	682	3067
768/2	845	2	E	0	139	337,37	7	70	77
768/3	1 5931	2	E	0	139	1 5363,00	6719	2416	9135
780	7 8738	2	E	0	139	3 9183,33	479	18603	1 9082
818/1	8 1083	2	E	0	0	4 8818,00	1300	23412	2 4712
824/2	280	13	E	0	165	280,00	293	0,00	293
828/1	5 0063	2	E	0	139	4 5095,00	3 0742	4441	35183
840/31	1 4235	2	E	0	139	2402,83	165	693	858
884/1	3 8640	2	E	0	0	3 0521,55	0,00	1 0133	1 0133
884/2	8351	2	E	0	0	7690,51	0,00	1308	1308
894/1	2 1393	14	E	0	176	2 1393,00	0,00	650	650
894/2	1 0600	14	E	0	139	1 0600,00	0,00	317	317
894/3	6660	7	E	0	139	6660,00	0,00	196	196
896	518	13	E	0	165	12,97	0,00	2	2
899/1	5 1507	11	E	0	16	4428,92	0,00	1030	1030
899/2	9411	7	E	0	139	4281,00	0,00	1601	1601
901/1	1 8261	2	E	0	139	1 8261,00	0,00	9095	9095
916/3	198	13	E	0	0	198	0,00	15	15
921/3	1 0244	14	E	0	0	4697,03	0,00	2343	2343
921/27	15	13	E	0	137	2,14	0,00	1	1
921/28	15	13	E	0	137	15,00	0,00	7	7
921/29	15	13	E	0	137	15,00	0,00	6	6
921/30	297	13	E	0	137	241,44	0,00	114	114
921/31	288	13	E	0	137	135,71	0,00	68	68
921/32	1724	14	E	0	137	498,60	0,00	236	236
921/33	519	13	E	0	137	387,56	0,00	271	271
921/34	91	13	E	0	136	91,00	0,00	42	42
921/36	521	13	E	0	137	64,20	0,00	29	29

Obec: Koplastovce

Okres: Hlohovec

Kat. územie: Koplastovce

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k dodatku č. 05432/2013-PNZ -P40367/09.02 k nájomnej zmluve č. PNZ -P40367/09.00

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
402/1	3952	7	E	0	207	3952,00	0,00	3877	3877
402/12	2 1580	2	E	0	207	2 1580,00	0,00	21007	21007
407	1 0098	2	E	124	0	1 0098,00	0,00	9581	9581
408/1	1 0584	7	E	0	207	9987,03	0,00	9636	9636
408/2	8 7189	7	E	0	207	2 0038,44	9824	9709	1 9533
409/1	18 5414	11	E	0	143	4393,18	0,00	4118	4118

## Sumárne údaje

Katastrálne územie: Jalšové

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	90 8651	44	4 4227	18 8384	23 2611
vinica	632	1		270	270
trvalý trávny porast	7 2255	4		2317	2317
vodná plocha	14 0438	4		3152	3152
zastavaná plocha a nádvorie	35897	22	3515	4018	7533
ostatná plocha	7 5135	7		10077	1 0077
Spolu:	1233008	82	47742	208218	255960

Katastrálne územie: Koplotovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	3 1678	2		30588	30588
trvalý trávny porast	10 1725	3	9824	2 3222	33046
vodná plocha	18 5414	1		4118	4118
Spolu:	318817	6	9824	57928	67752

**Celkom za prílohu č.1 k dodatku č. 05432/2013-PNZ -P40367/09.02 k nájomnej zmluve č. PNZ –P40367/09.00**

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	94 0329	46	4 4227	21 8972	26 3199
vinica	632	1		270	270
trvalý trávny porast	17 3980	7	9824	2 5539	3 5363
vodná plocha	32 5852	5		7270	7270
zastavaná plocha a nádvorie	35897	22	3515	4018	7533
ostatná plocha	7 5135	7		1 0077	1 0077
Spolu:	1551825	88	5 7566	266146	323712

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 4 - vinica, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha



